

VALUED CUSTOMER RULES & REGULATION

1. ELIGIBILITY

1.1 Subject to the provisions of these Rules and Regulations and such policies as may be determined by the Company from time to time any person above the age of 18 regardless of sex, race, political belief or religion may be registered as a Valued Customer provided such person :

- (a) is sponsored by a registered and authorised MLM Distributor of the Company; and
- (b) such person and/or his spouse is not an existing MLM Distributor or Valued Customer of the Company;

SUBJECT THAT if such person or his spouse:

- i. is/was an MLM Distributor a period of at least six (6) months must have lapsed since the expiry of his or his spouse's previous appointment period unless his or his spouse current sponsor was his or his spouse's immediate upline immediately preceding his or his spouse's cessation as MLM Distributor in which event the six (6) months period aforesaid shall not apply;
- ii. has ceased being a Valued Customer through effluxion of time, in which event he or his spouse may be sponsored by any registered and authorized MLM Distributor.

Where a Valued Customer has terminated his Valued Customer status on his own accord he may re-register as a Valued Customer only if he is sponsored by his previous immediate upline.

- 1.2 The Company reserves the right to reject any application for registration as a Valued Customer without assigning any reasons whatsoever and in such an event there shall be no refund of the processing fee.
- 1.3 The CNI Distributor Rules and Regulations governing multi-level marketing distributors as well as the promotion system under the BDP shall not be applicable to Valued Customers. Multi-level marketing distributors (MLM Distributor) shall mean distributors entitled to promotion, bonus, commission and other benefits under the Company's Business Development Plan (BDP).

2. APPLICATION / RENEWAL / CARD

- 2.1 All applications for registration as a Valued Customer must be in the Company's prescribed form accompanied by the requisite processing fee.
- 2.2 Successful applicants will be registered as a Valued Customer of the Company for a period of twelve (12) months.
- 2.3 A Valued Customer Card valid for a period of twelve (12) months will be issued upon approval by the Company. The Valued Customer Card shall at all times remain the property of the Company and is not transferrable and must be produced when purchasing the Company's products.
- 2.4 A Valued Customer may apply for renewal on a yearly basis subject to payment of the requisite renewal processing fee provided that approval of such renewal shall be at the Company's absolute discretion.

3. SPONSORING / CONVERSION

- 3.1 A Valued Customer is prohibited from sponsoring a person to be a MLM Distributor or Valued Customer of the Company. A Valued Customer who wish to carryout sponsoring activities should apply for conversion to become a MLM Distributor.
- 3.2 Existing Valued Customer who converts to CNI Distributor or ex-Valued Customer who is applying for CNI Distributor must complete the Original Distributor Application Form and is sponsored by his/her Original Sponsor. If the Valued Customer is not sponsored by his/her Original Sponsor, the status of his/her membership as Valued Customer must lapse due to the 12 months' term expiration, or he/she has/had been a Valued Customer in not less twelve (12) consecutive months.
- 3.3 Upon conversion to an MLM Distributor, the Valued Customer's status shall automatically be terminated and such Valued Customer who is now an MLM Distributor shall be bound by the CNI Rules and Regulations governing MLM Distributors.
- 3.4 Acceptance of a Valued Customer as an MLM Distributor shall be entirely at the discretion of the Company and shall be subject to the Company's Distributors Rules and Regulations and policy consideration of the Company.

4. PRICE / BONUS

- 4.1 A Valued Customer shall be entitled to purchase the Company's products at member's price for his own consumption. Purchases must be made by the Valued Customer at the Company's Distribution Centre or Sales Point or online.
- 4.2 A Valued Customer shall not be entitled to any bonus, commission or other benefits enjoyed by MLM Distributors and is not entitled for any promotion under the BDP.

5. TERMINATION

- 5.1 The Company may terminate the Valued Customer's contractual relationship with the Company and the benefits accorded to the Valued Customer at any time by not less than seven (7) days' notice if the Company is of the opinion that it is not in the interest of the Company to continue with the contractual relationship with the Valued Customer. For the avoidance of doubt any period not less than seven (7) days shall be deemed to be a reasonable period for the purpose of this Rule.

6. GENERAL

- 6.1 The Company shall be entitled to at any time and from time to time amend, alter, add, delete or substitute all or any of the Rules herein and/or any other rules by announcement or publication in the Bulletin, CNI News or circulars or notice or email to the Valued Customer or the Company's website and the Valued Customer shall be bound by all such amendments alteration, addition, deletion and substitution.

- 6.2 These Rules are prepared in three languages namely in Bahasa Melayu, English, and Chinese and in the event of a conflict between the different versions, the English version shall prevail.

精明顾客条款

1. 资格

1.1 根据以下所有的条款, 以及在公司因时需要所订定的政策前提下, 任何年满18岁者, 不分性别, 种族, 政治取向或宗教信仰, 皆可申请成为精明顾客, 惟需符合以下条件:

- (a) 需由已登记并受公司认可的CNI直销商所保荐, 及
- (b) 申请人或其配偶并不是CNI现有的直销商或精明顾客, 及

胥视如该申请人及其配偶:

- i. 曾经是CNI直销商, 且其直销商会员籍或其配偶的会员籍已届满至少6个月, 或除非其保荐人或其配偶的保荐人是相同的人, 则不受6个月期限的约束。
- ii. 曾经是精明顾客, 其精明顾客会员籍届满12个月并无续约, 他可随时被任何直销商保荐成为新的CNI直销商。

一名已终止其会员籍的精明顾客, 可以重新登记成为精明顾客惟必须由其先前的直属上线进行保荐。

1.2 公司有权拒绝任何精明顾客的申请而无需给予任何理由, 有关的行政费恕不退还。

1.3 CNI直销商商业守则及事业发展计划内有关的奖励计划, 只适用于直销商而非精明顾客。所谓CNI直销商是指可享有CNI事业发展计划所拟订的晋升资格、花红、佣金及其他利益者。

2. 申请 / 更新 / 会员卡

- 2.1 精明顾客申请者必须使用公司指定的表格, 并附上有关的行政费。
- 2.2 成功申请成为精明顾客者将给予12个月的有效会员籍。
- 2.3 公司将发出12个月有效期的精明顾客会员卡给成功申请者。精明顾客会员卡被视为公司财产且不得转让, 精明顾客在购买CNI产品时必须出示该会员卡。
- 2.4 精明顾客会员必须每年更新其会员籍并支付所指定的行政费, 而公司拥有绝对的权利是否批准有关更新申请。

3. 保荐 / 转换

- 3.1 精明顾客不可保荐他人成为直销商或精明顾客。精明顾客如想进行保荐, 必须申请转换为CNI直销商。
- 3.2 “当精明顾客更改会员籍为CNI直销商, 或前精明顾客要求成为CNI直销商, 必须填写“CNI直销商籍申请表”并经由其原有保荐人推荐。倘若精明顾客不是经由其原有保荐人推荐, 则其精明顾客会员籍必须届满12个月方可申请转换为CNI直销商。”
- 3.3 一旦转换为CNI直销商, 精明顾客会员籍将自动终止, 并须受“CNI直销商商业守则”所约束。
- 3.4 接受精明顾客申请转换为直销商与否, 完全由公司的决定且胥视符合CNI直销商商业守则及公司的政策而定。

4. 价格 / 花红

- 4.1 精明顾客可享有CNI会员优惠价格以购买供个人使用的CNI产品。精明顾客可通过CNI分销中心、销售站或 mycni 网页进行购买。
- 4.2 精明顾客不可享有CNI直销商在CNI事业发展计划中的任何花红、佣金、奖励或晋升等其他利益的资格。

5. 终止精明顾客会员籍

5.1 如公司无法与精明顾客继续保持合约关系, 公司可随时通过给予不少于7天的通知以终止与该精明顾客的合约关系。为免任何疑虑, 7天被视为实施本“条款”的合理期限。

6. 其他

- 6.1 公司有权随时增删, 修订或替代全部或部分“条款”的内容, 并通过CNI会议, 快讯或通告, 电子邮件以通知精明顾客。精明顾客必须遵守修正后的“条款”。
- 6.2 本“条款”的内容是以国语, 英文及华文三大语文编写。若有出现任何翻译上或语文上的出入或冲突, 一概以英文版本为准。

SYARAT & PERATURAN PELANGGAN BINTANG

1. KELAYAKAN

1.1 Tertakluk kepada peruntukan peraturan-peraturan ini dan polisi-polisi berkaitan yang ditetapkan oleh Syarikat dari semasa ke semasa, mana-mana individu berusia 18 tahun dan ke atas tanpa mengambil kira jantina, bangsa, kecenderungan politik mahu pun agama boleh berdaftar sebagai Pelanggan Bintang, asalkan:

- (a) Individu itu ditaja oleh pengedar MLM CNI yang berdaftar dan sah; dan
- (b) Individu itu dan/atau suami/sterinya bukan Pengedar MLM CNI yang sah atau Pelanggan Bintang semasa Syarikat; dan

TERTAKLUK BAHAWA pemohon atau pasangannya :

- i. adalah/pernah menjadi Pengedar MLM CNI dan keahlian pemohon atau pasangannya telah tamat tempoh sekurang-kurangnya enam (6) bulan daripada tarikh peralantikan pemohon atau pasangannya kecuali penaja sedia ada pemohon atau pasangannya adalah upline langsung pemohon atau pasangannya sejurus sebelum keahlian pemohon atau pasangannya sebagai Pengedar MLM tamat, yang mana peraturan jangka 6 bulan yang dinyatakan tidak terpakai.

- ii. telah berhenti daripada menjadi Pelanggan Bintang melalui peluputan masa yang mana pemohon atau pasangannya boleh ditaja oleh mana-mana Pengedar MLM yang berdaftar dan diberi kuasa.

Apabila seorang Pelanggan Bintang telah meluputkan status Pelanggan Bintang beliau atas kemahuan sendiri, beliau boleh mendaftar semula sebagai Pelanggan Bintang hanya jika dia ditaja oleh penaja yang dahulu.

- 1.2 Syarikat mempunyai hak mutlak untuk menolak mana-mana permohonan untuk berdaftar sebagai Pelanggan Bintang tanpa memberi sebarang sebab dan dalam hal sedemikian yuran pemrosesan tidak akan dikembalikan.
- 1.3 Peraturan-Peraturan Perniagaan Pengedar CNI berkuatakuasa ke atas pengedar perniagaan jualan langsung berperingkat serta sistem kenaikan pangkat yang tertakluk di bawah Rancangan Pembangunan Perniagaan (BDP) tidak disah pakai oleh Pelanggan Bintang. Pengedar perniagaan jualan langsung berperingkat (pengedar MLM) bermakna para pengedar yang layak menikmati kenaikan pangkat, bonus, komisen dan faedah-faedah lain di bawah Rancangan Pembangunan Perniagaan (BDP) Syarikat.

2. PERMOHONAN / PEMBAHARUAN / KAD

- 2.1 Semua permohonan untuk berdaftar sebagai Pelanggan Bintang mestilah menggunakan borang yang dikeluarkan oleh Syarikat dan disertakan bersama yuran pemrosesan yang ditetapkan.
- 2.2 Pemohon-pemohon yang berjaya akan didaftarkan sebagai Pelanggan Bintang Syarikat untuk jangka masa dua belas (12) bulan.
- 2.3 Kad Pelanggan Bintang yang sah selama dua belas (12) bulan akan diberikan oleh Syarikat apabila permohonan diluluskan. Kad Pelanggan Bintang ini adalah hak Syarikat sepenuhnya dan tidak boleh dipindah milik dan ia mesti ditunjukkan setiap kali membeli produk Syarikat.
- 2.4 Pelanggan Bintang boleh mengemukakan pembaharuan permohonan setiap tahun dengan syarat yuran pemrosesan tahunan yang ditetapkan dibayar sepenuhnya dan bahawasanya kelulusan permohonan adalah atas budi bicara Syarikat sepenuhnya.

3. PENAJAAN / PERTUKARAN

- 3.1 Pelanggan Bintang dilarang menaja seseorang untuk menjadi Pengedar MLM atau Pelanggan Bintang Syarikat. Mana-mana Pelanggan Bintang yang mahu melakukan aktiviti penajaan mesti memohon pertukaran untuk menjadi Pengedar MLM.
- 3.2 Pelanggan Bintang sedia ada yang menukar status kepada Pengedar CNI atau bekas Pelanggan Bintang yang memohon sebagai Pengedar mesti mengisi Borang Permohonan Keahlian Asal dan ditaja oleh penaja asal mereka. Sekiranya Pelanggan Bintang tidak ditaja oleh Penaja Asal mereka, status Pelanggan Bintang mereka mesti telah tamat disebabkan luput tempoh masa 12 bulan atau mereka adalah atau pernah menjadi Pelanggan Bintang selama tempoh tidak kurang daripada dua belas (12) bulan berturut-turut.
- 3.3 Apabila telah bertukar menjadi Pengedar MLM, status Pelanggan Bintang akan terbatal secara automatik dan dengan demikian, Pelanggan Bintang tersebut yang kini seorang Pengedar MLM adalah tertakluk kepada Peraturan Perniagaan Pengedar CNI yang berkuatakuasa ke atas Pengedar-Pengedar MLM.
- 3.4 Kelulusan permohonan seorang Pelanggan Bintang untuk menjadi Pengedar MLM adalah bergantung sepenuhnya kepada budi bicara Syarikat dan akan tertakluk kepada Peraturan Perniagaan Pengedar CNI serta polisi-polisi lain yang dipertimbangkan oleh pihak Syarikat.

4. HARGA / BONUS

- 4.1 Pelanggan Bintang layak membeli produk-produk Syarikat pada harga ahli untuk kegunaan peribadi. Pembelian mesti dibuat oleh Pelanggan Bintang di Pusat Pengedaran atau Stesen Jualan Syarikat atau secara online.
- 4.2 Pelanggan Bintang tidak layak menerima sebarang bonus, komisyen atau faedah-faedah lain yang dinikmati oleh Pengedar-Pengedar MLM dan beliau tidak layak untuk menikmati sebarang kenaikan pangkat berkaitan dengan BDP.

5. PENAMATAN

- 5.1 Syarikat boleh menamatkan hubungan kontrak antara Pelanggan Bintang dan Syarikat serta faedah-faedah yang diperuntukkan kepada Pelanggan Bintang pada bila-bila masa dengan notis tidak kurang daripada tujuh (7) hari sekiranya Syarikat berpendapat bahawa hubungan kontrak antara Syarikat dan Pelanggan Bintang tidak akan memanfaatkan Syarikat jika ia diteruskan. Untuk mengelakkan kesangsian, sebarang tempoh yang tidak kurang daripada tujuh (7) hari adalah dianggap sebagai tempoh yang munasabah untuk pelaksanaan Syarat ini.

6. AM

- 6.1 Syarikat berhak pada bila-bila masa, dan dari semasa ke semasa, meminda, mengubah, menambah, membatalkan atau menggantikan semua atau mana-mana bahagian di dalam Syarat & Peraturan ini dan/atau mana-mana syarat lain menerusi pengumuman atau penyiaran di dalam Bulletin, CNI NEWS atau sirkular atau notis atau e-mel kepada Pelanggan Bintang atau pada laman web Syarikat dan Pelanggan Bintang adalah tertakluk kepada semua pindaan, perubahan, penambahan, pembatalan dan penggantian tersebut.
- 6.2 Syarat & Peraturan ini telah disediakan dalam tiga bahasa iaitu Bahasa Malaysia, Bahasa Inggeris dan Bahasa Cina dan sekiranya berlaku konflik di antara versi yang berbeza ini, maka versi Bahasa Inggeris akan digunakan.